

秋季班第十週
2014年11月15日
學生版

<http://www.mhcs-nj.org/>
梅山緊急電話 908-458-MHCS (6427) (星期六 12:15 - 3:45PM)

校長：曾以德
編輯：劉捷文

xué xiào jì shì

學 校 紀 事

kuài kuài lè lè shàng xué píng píng ān ān huí jiā
快 快 樂 樂 上 學 平 平 安 安 回 家



shàng kè qǐng bú yào chí dào

- 上 課 請 不 要 遲 到

bú yào zài zǒu láng shàng bēn pǎo

- 不 要 在 走 廊 上 奔 跑

qǐng bú yào zài jiāo shì lǐ chī dōng xī

- 請 不 要 在 教 室 裡 吃 東 西

diào dào dì shàng de shí wù qǐng diū dào

diào dào dì shàng de shí wù qǐng diū dào

sè tǒng

圾 桶

xià kè shí qǐng bǎ zhuō yǐ fàng huí yuán wèi

- 下 課 時 請 把 桌 椅 放 回 原 位

wén huà bān xiāo xī

文 化 班 消 息

kǎ lā OK bǐ sài

卡 拉 OK 比 賽

bào míng jié zhǐ rì qī 11/22

報 名 截 止 日 期 11/22



yǔ wén bān xiāo xī

語 文 班 消 息

xiào nèi yǎn jiǎng bǐ sài yú 11/15/14 jǔ xíng
校 內 演 講 比 賽 於 11/15/14 舉 行
xiāng xìn měi wèi tóng xué dōu huì quán lì yǐ fù
相 信 每 位 同 學 都 會 全 力 以 赴
hǎo hǎo biǎo xiàn
好 好 表 現



yǒu jiǎng zhēng dá chōu jiǎng jié guǒ

有 獎 徵 答 抽 獎 結 果

kǎ lā OK shì rì běn de wài lái wén yì yīn
卡 拉 OK 是 日 本 的 外 來 文 譯 音
gōng xǐ yǐ xià sān míng dá duì de tóng xué
恭 喜 以 下 三 名 答 對 的 同 學
jì dé dào bàn gōng shì lǐng qǔ jiǎng pǐn wō
記 得 到 辦 公 室 領 取 獎 品 喔

四 甲 (4A): 鄭 享 桂

五 甲 (5A): 陳 敏 菱

十 甲 (10A): 周 偉 得

xué shēng yuán dì
學 生 園 地

 wǒ zuì xǐ huān de jì jié
我 最 喜 歡 的 季 節

 wǔ nián jí chén mǐn líng
五 年 級 陳 敏 菱

wǒ zuì xǐ huān de jì jié shì dōng tiān 。 wǒ
我 最 喜 歡 的 季 節 是 冬 天 。 我
xǐ huān dōng tiān yīn wèi yǒu hěn duō chún bái de
喜 歡 冬 天 因 為 有 很 多 純 白 的
xuě 。 wǒ hé wǒ de mèi mèi xǐ huān chū qù
雪 。 我 和 我 的 妹 妹 喜 歡 出 去
wán xuě 。 wǒ men hěn xǐ huān zuò xuě rén 。
玩 雪 。 我 們 很 喜 歡 做 雪 人 。
wǒ de xuě rén hěn pàng 。 tā yǒu wǒ de mào
我 的 雪 人 很 胖 。 他 有 我 的 帽
zǐ 。 tā yǒu liǎng gè yǎn jīng 。 tā yǒu yí
子 。 他 有 兩 個 眼 睛 。 他 有 一
gè hóng luó bó de bí zǐ 。 tā yǒu yí gè
個 紅 蘿 蔔 的 鼻 子 。 他 有 一 個
xiào róng 。 tā méi yǒu shǒu yīn wèi wǒ zài dōng
笑 容 。 他 沒 有 手 因 為 我 在 冬
tiān zhǎo bú dào shù zhī 。
天 找 不 到 樹 枝 。

wǒ yě ài chuān hěn duō yī fú hé wǒ hòu hòu
我 也 愛 穿 很 多 衣 服 和 我 厚 厚
de wài tào 。 wǒ hé mèi mèi wán diū xuě qiú 。
的 外 套 。 我 和 妹 妹 玩 丟 雪 球 。
wǒ bú pà tā diū dào wǒ yīn wèi wǒ yǒu chuān
我 不 怕 他 丟 到 我 因 為 我 有 穿

hòu hòu de yī fú 。

厚 厚 的 衣 服 。

wǒ bù xǐ huān chūn tiān yīn wèi wǒ yǒu huā fěn
我 不 喜 歡 春 天 因 為 我 有 花 粉
zhèng wǒ yě yǒu yí gè dà kǎo shì 。 wǒ
症 。 我 也 有 一 個 大 考 試 。 我
bù ài xià tiān yīn wèi tài rè le 。 wǒ yě
不 愛 夏 天 因 為 太 熱 了 。 我 也
bù xǐ huān qiū tiān yīn wèi méi yǒu xuě kě yǐ
不 喜 歡 秋 天 因 為 沒 有 雪 可 以
wán 。 xué xiào yě zài zhè gè jì jié kāi shǐ
玩 。 學 校 也 在 這 個 季 節 開 始
le 。 wǒ bù xǐ huān zǎo qǐ lái qù shàng xué 。
了 。 我 不 喜 歡 早 起 來 去 上 學 。
wǒ hěn ài dōng tiān yīn wèi shèng dàn jié zài zhè
我 很 愛 冬 天 因 為 聖 誕 節 在 這
gè jì jié lǐ 。 shèng dàn jié shì wǒ zuì xǐ
個 季 節 裡 。 聖 誕 節 是 我 最 喜
huān de jié rì yīn wèi wǒ shōu dào hěn duō lǐ
歡 的 節 日 因 為 我 收 到 很 多 禮
wù 。 wǒ yě xǐ huān zuò shèng dàn jié xiǎo
物 。 我 也 喜 歡 做 個 聖 誕 節 小
jiē mù gěi wǒ de jiā rén 。 xī wàng nǐ yě
節 目 給 我 的 家 人 。 希 望 你 也
xǐ huān dōng tiān zhè gè jì jié 。
喜 歡 冬 天 這 個 季 節 。



bù dài xì wán ǒu

布袋戲玩偶

sì nián jí tóng yún kāi

四年級童雲開

wǒ shì sì jiǎ de tóng yún kāi 。 jīn nián kāi
我是四甲的童雲開。今年開
xué de dì èr zhōu, wǒ de lǎo shī jiè shào
學的第二週，我的老師介紹
bù dài xì wán ǒu gěi quán bān wán, hái yào
布袋戲玩偶給全班玩，還要
wǒ men huí jiā shè jì zì jǐ de yī fú 。
我們回家設計自己的衣服。
zhè jiàn yī fú shàng, wǒ yòng le hóng, lán,
這件衣服上，我用紅、藍、
hēi, lǜ, jú hái yǒu huáng sè。 wǒ hái
黑、綠、橘還有黃色。我還
zài yī fú de yāo dài hé bèi hòu, fàng shàng
在衣服的腰帶和背後，放上
wǒ de xìng shì: "tóng"。 shàng kè shí lǎo shī
我的姓氏：“童”。上課時老師
tè bié chēng zàn le yì fān。 wǒ hěn kāi xīn。
特別稱讚了一番。我很開心。

yī fú qián miàn
衣服前面yī fú hòu miàn
衣服後面

sì jiǎ yáng xiù qín lǎo shī jiè shào bù dài xì wán ǒu gěi xué shēng
四甲楊秀琴老師介紹布袋戲玩偶給學生